

Návod k provozu

REMKO série MXW

Invertorové nástěnné klimatizační přístroje pro chlazení a topení

MXW 204, MXW 264, MXW 354, MXW 524



Technické údaje

Data zařízení

Konstrukční řada		MXW 204	MXW 264	MXW 354	MXW 524
Provozní režim		Designové nástěnné jednotky pro multisplitové vnější jednotky			
Jmenovitý chladicí výkon	kW	2,3	2,6	3,5	5,3
Jmenovitý topný výkon	kW	2,6	2,9	3,8	5,9
Oblast použití, objem místnosti	m ³	60	80	110	160
Rozsah nastavení teploty místnosti	°C	+17 až +30			
Provozní podmínky	°C/r.v.%	+17 až +32 / 35 až 65			
Chladivo		R 32			
Provozní tlak, max.	kPa	4200			
Objemový průtok vzduchu, každý stupeň	m ³ /hod.	230/300/400	240/310/420	270/460/520	420/500/750
Hladina akustického tlaku, každého stupně	dB(A)	22/31/36	23/33/37	24/35/39	29/34/42
Akustický výkon	dB(A)	52	53	52	57
Napájecí napětí	V/Hz	230/1~ /50			
Krytí	IP	řada X 0			
El. jmenovitý příkon pro chlazení	W	24	24	24	34
El. jmenovitý příkon pro topení	W	24	24	24	34
El. jmenovitý odběr proudu pro chlazení	A	0,11	0,11	0,11	0,15
El. jmenovitý odběr proudu pro topení	A	0,11	0,11	0,11	0,15
Přípojka chladiva	palce(mm)	1/4 (6,35)	1/4 (6,35)	1/4 (6,35)	1/4 (6,35)
Sací vedení	palce(mm)	3/8 (9,52)	3/8 (9,52)	3/8 (9,52)	1/2 (12,70)
Přípojka pro odvod kondenzátu	mm	18			
Výška	mm	290	290	297	397
Šířka	mm	722	722	802	965
Hloubka	mm	187	187	189	215
Hmotnost	kg	7,4	7,4	8,2	10,7
Obj. č.		1623380	1623382	1623384	1623386

Obsluha

Všeobecné pokyny

Vnitřní jednotka se obsluhuje komfortně standardním infračerveným dálkovým ovládáním. Správný přenos dat je vnitřní jednotkou potvrzen signálním tónem. Pokud není možné programování pomocí infračerveného dálkového ovládání, lze vnitřní jednotku ovládat také manuálně.

Manuální ovládání

Vnitřní jednotku je možné zapnout ručně při ztrátě/poruše infračerveného dálkového ovládání. Ruční ovládání se používá pouze pro nouzový provoz a není vhodné pro základní provoz zařízení. Vyměňte dálkové ovládání. Tlačítko pro manuální aktivaci se nachází pod krytem skříně na pravé straně.

Pro manuální provoz platí následující nastavení:

Jedno stisknutí: automatický režim

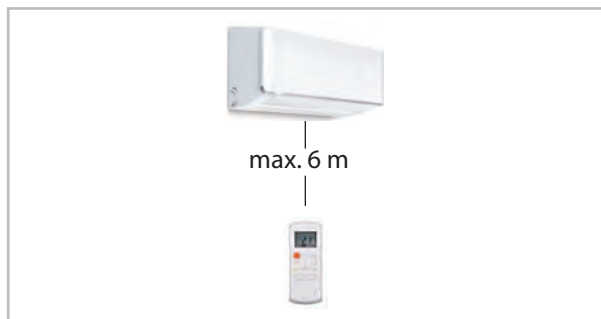
Dvě stisknutí: režim chlazení

Tři stisknutí: zařízení vypnuto

Infračervené dálkové ovládání

Infračervené dálkové ovládání vysílá programovatelná nastavení ve vzdálenosti až 6 m k přijímači na vnitřní jednotce. Nerušený příjem dat je možný pouze tehdy, pokud je dálkové ovládání nasměřováno na přijímací díl a žádné předměty nebrání přenosu.

Pro použití do dálkového ovládání se do něj vloží dvě baterie (typ AAA). Vyjměte klapku přihrádky pro baterie a vložte baterie se správnou polaritou (viz značky). Když se vyjmou baterie, ztratí se veškerá v paměti uložená data. Dálkové ovládání potom použije standardní nastavení a to potom můžete kdykoliv individuálně změnit.



Obr. 1: Maximální vzdálenost



Poruchy jsou indikovány kódem (viz kapitola pro odstranění poruch a servis).



UPOZORNĚNÍ!

Ihned vyměňte vybité baterie za novou sadu, protože vzniká nebezpečí jejich vytečení. Při delším vyřazení z provozu se doporučuje baterie vyjmout.



Pomozte i vy snížit energii, kterou spotřebiče čerpají v pohotovostním režimu! Doporučujeme všechny spotřebiče, přístroje či komponenty, které právě nepotřebujete, odpojovat od zdroje elektřiny. Na bezpečnostně technické součásti se toto doporučení samozřejmě nevztahuje.

Indikace na vnitřní jednotce

Indikace na displeji



Obr. 2: Indikace na displeji

1: Indikace kódovaných chybových hlášení a požadované teploty na displeji

Tlačítka dálkového ovládání



Obr. 3: Tlačítka dálkového ovládání

① Tlačítko „ZAP/VYP“

Tímto tlačítkem můžete zapnout a vypnout klimatické zařízení.

② Volba provozního režimu

Toto tlačítko umožňuje nastavit požadovaný provozní režim. Dostupné provozní režimy jsou automatický, chlazení, odvlhčování, vytápění a cirkulace vzduchu.

③ Rychlost ventilátoru

Tímto tlačítkem zvolte požadovanou rychlost ventilátoru. K dispozici jsou funkce automatika, nízká, střední a vysoká. Pokyn: V provozním režimu odvlhčení nemůže být rychlost ventilátoru nastavena ručně.

④ Tlačítko „SLEEP“

Aktivování/deaktivování funkce „SLEEP“.

Po stisknutí tohoto tlačítka stoupá v režimu chlazení požadovaná teplota automaticky během jedné hodiny o 1 °C, v režimu topení klesá požadovaná teplota během jedné hodiny o 1 °C. Pomocí tohoto tlačítka lze zachovat nejkomfortnější teplotu a současně šetřit energii. Tato funkce je k dispozici pouze v režimech "Chlazení", "Topení" a "Auto". Pokud zařízení pracuje v režimu "SLEEP", je tato aktivita přerušena stisknutím tlačítek "MODE", "FAN", "Speed" nebo "ON/OFF".

⑤ Tlačítko „FRESH“

Tímto tlačítkem můžete aktivovat/deaktivovat iontový generátor (zlepšení kvality vzduchu).

⑥ Tlačítko „TURBO“

Aktivací funkce Turbo bude požadovaná hodnota v režimu chlazení nebo topení dosažena v nejkratším možném čase.

⑦ Tlačítko „SELF CLEAN“ (není k dispozici)

Aktivuje funkci samočištění zařízení.

⑧ Tlačítko „ŠIPKA NAHORU“ a „ŠIPKA DOLŮ“

Tlačítko „ŠIPKA NAHORU“

Stiskněte toto tlačítko pro zvýšení požadované hodnoty v kroku 1 °C až na maximálně 30 °C.

Tlačítko „ŠIPKA DOLŮ“

Stiskněte toto tlačítko pro snížení požadované hodnoty v kroku 1 °C až na minimálně 17 °C.

⑨ Tlačítko „SILENCE/FP“

Aktivuje/deaktivuje tichý režim. Pokud podržíte tlačítko po dobu delší než 2 sekundy, aktivuje se funkce ochrany zařízení proti mrazu.

V provozním režimu Silent pracuje kompresor s nízkou frekvencí a ventilátor vnitřní jednotky pracuje s nízkými otáčkami. Tím je dosaženo velmi tichého provozu zařízení.

Funkce ochrany proti mrazu může být aktivována pouze v režimu topení. Přístroj pak pracuje s pevnou požadovanou hodnotou teploty 8 °C. Vnitřní jednotka indikuje na displeji „FP“. Po stisknutí tlačítek ON/OFF, SLEEP, FP, Mode, FAN nebo šipka nahoru a dolů se funkce ochrany proti mrazu opět deaktivuje.

⑩ Tlačítko „TIMER ON“

Stiskněte toto tlačítko pro aktivaci prodlevy startu zařízení. Při každém stisknutí tohoto tlačítka se zvýší prodleva o 30 minut. Pokud nastavený čas na displeji překročí 10.0, zvyšuje každý stisk tlačítka čas nastavený o 60 minut. Chcete-li vypnout prodlevu, nastavte čas na 0.0.

⑪ Tlačítko „TIMER OFF“

Tímto tlačítkem můžete naprogramovat zpožděné vypnutí. Při každém stisknutí tohoto tlačítka se zvýší doba vypnutí o 30 minut. Pokud nastavený čas na displeji překročí 10,0, zvyšuje každý stisk tlačítka čas nastavení o 60 minut. Pro deaktivování doby vypnutí nastavte čas na 0,0.

⑫ Režim 3-D Swing

Stiskněte toto tlačítko pro spuštění nebo zastavení režimu Swing. Pomocí tohoto 2bodového tlačítka můžete na levé straně přestavit vodorovné lamely a na pravé straně svislé lamely. Pokud stisknete toto tlačítko jednou, změní se úhel o 6 stupňů. Jakmile přidržíte tlačítko po dobu dvou sekund, zapnete funkci Swing. Když se zastaví funkce Swing, zobrazí se na displeji LC a setrvá tam po dobu tří sekund.

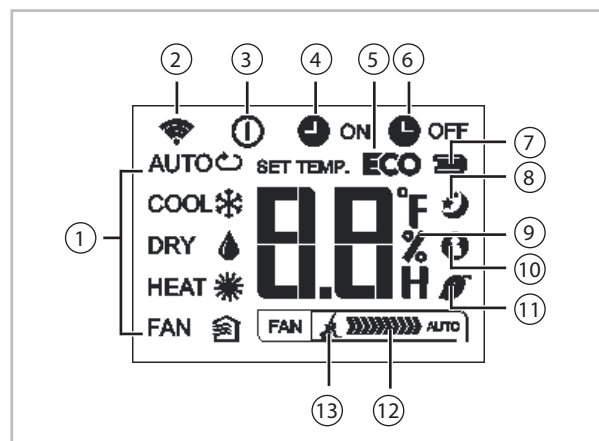
⑬ **Tlačítko „FOLLOW ME“**

Tímto tlačítkem aktivujete/deaktivujete funkci FOLLOW ME. V tomto režimu se měří pokojová teplota na dálkovém ovladači. Ten vyšle signál každé 3 minuty do vnitřní jednotky. Pokud se dálkovému ovladači nezdaří po dobu 7 minut vyslat signál do vnitřní jednotky, tak se tento režim automaticky deaktivuje.

⑭ **Tlačítko „LED“**

To aktivuje/deaktivuje displej vnitřní jednotky.

Indikace na LCD



Obr. 4: Indikace na LCD

- 1: Indikace provozních režimů - zobrazuje aktuální provozní režimy včetně automatiky (☺), chlazení (❄), odvlhčení (💧), topení (☀), ventilátor (🌀) a zpět k provoznímu režimu automatika (☺).
- 2: Symbol přenosu signálu. Tento symbol se objeví, když jsou přenášeny signály z dálkového ovládání do vnitřní jednotky.
- 3: Symbol ZAP/VYP. Tento symbol se objeví, když se stiskne tlačítko "ON/OFF". Při dalším stisknutí tohoto tlačítka zhasne tato indikace.
- 4: Symbol TIMER ON. Tento symbol se objeví, když je zapnut TIMER ON.
- 5: Funkce ECO (není k dispozici)
- 6: Symbol TIMER OFF. Tento symbol se objeví, když je zapnut TIMER OFF.
- 7: Stav baterií (slabé)
- 8: Symbol Sleep. Tento symbol se objeví, když je aktivována funkce "Sleep". Při dalším stisknutí tohoto tlačítka zhasne tato indikace.
- 9: Symbol teploty/časovače. Ukazuje nastavení teploty (-17 °C ~ 30 °C). Pokud se nastaví provozní režim "FAN", nezobrazí se nastavení teploty. V režimu časovače se zobrazí nastavení ŽAP a VYP ČASOVAČE.
- 10: Symbol FOLLOW ME. Tento symbol se objeví, když je aktivní funkce "Follow me".
- 11: Indikace aktivního generátoru iontů (volitelné).
- 12: Symbol rychlosti ventilátoru. Zde je indikována zvolená rychlost ventilátoru: AUTO (žádná indikace) a tři stupně rychlosti ventilátoru:  (pomalá),  (střední) a  (rychlá). Rychlost ventilátoru je nastavena na "Automatická", je aktivní provozní režim "Auto" nebo "Odvlhčení".
- 13: Je aktivní tichý režim (volitelný).



Všechny znázorněné symboly slouží na displeji LCD pro lepší přehled. Během provozu se objeví v okénku LCD pouze symboly relevantní pro příslušné funkce.

Funkce tlačítek

Přenos nastavení bude indikován na displeji rozsvícením symbolu.

Režim "Auto" (dodržujte prosím pokyny!)

Zajistěte, aby byla vnitřní jednotka připojena k napájecímu napětí a aby byla zapnuta.

Indikace provozního režimu na indikačním panelu vnitřní jednotky začne blikat.

1. ► Stiskněte tlačítko **"MODE"** pro zvolení provozního režimu "Auto".
2. ► Stiskněte tlačítko **"Šipka nahoru/dolů"** pro nastavení požadované teploty. Teplotu lze nastavit mezi 17 °C - 30 °C v kroku 1°.
3. ► Stiskněte tlačítko **"ON/OFF"** pro zapnutí klimatizačního zařízení.



Obr. 5: Režim "Auto".

Režim "Chlazení", "Topení" a "Cirkulace"

Zajistěte, aby byla vnitřní jednotka připojena k napájecímu napětí a aby byla zapnuta.

1. ► Stiskněte tlačítko **"MODE"** pro zvolení provozního režimu "chlazení", "topení" nebo "cirkulace".
2. ► Stiskněte tlačítko **"Šipka nahoru/dolů"** pro nastavení požadované teploty. Teplotu lze nastavit mezi 17 °C - 30 °C v kroku 1°.
3. ► Stiskněte tlačítko **"FAN"** pro zvolení jednoho ze čtyř stupňů rychlosti ventilátoru (Auto, pomalá, střední a rychlá).
4. ► Stiskněte tlačítko **"ON/OFF"** pro zapnutí klimatizačního zařízení.



Obr. 6: Režim "Chlazení", "Topení" a "Cirkulace"

Režim „Odvlhčení“

Zajistěte, aby byla vnitřní jednotka připojena k napájecímu napětí a aby byla zapnuta.

Indikace provozního režimu na indikačním panelu vnitřní jednotky začne blikat.

1. ► Stiskněte tlačítko **"MODE"** pro zvolení provozního režimu "odvlhčení".
2. ► Nastavení teploty na dálkovém ovládání nemá vliv na provoz zařízení.
3. ► Stiskněte tlačítko **"ON/OFF"** pro zapnutí klimatizačního zařízení.



Obr. 7: Režim „Odvlhčení“



V režimu "Odvlhčení" není možná manuální volba rychlosti ventilátoru! Všimněte si, že předvolba teploty není možná a odvlhčovaný prostor se může silně ochladit!

Režim "Časovač"

Stisknutím tlačítka "TIMER ON" lze nastavit "Čas zapnutí" a stisknutím tlačítka "TIMER OFF" lze nastavit čas "Čas vypnutí" zařízení.

Nastavení "Času zapnutí"

1. ► Stiskněte tlačítko "TIMER ON". Dálkové ovládání indikuje "TIMER ON", poslední nastavení "Času zapnutí" a na displeji se objeví symbol "H". Nyní je již zařízení připraveno pro vynulování "Času zapnutí" a startuje se režim "TIMER ON".
2. ► Stiskněte ještě jednou tlačítko "TIMER ON" pro nastavení požadovaného "Času zapnutí". Při každém stisknutí tlačítka se čas zvyšuje o půl hodiny mezi 0 a 10 hodin a o jednu hodinu mezi 10 a 24 hodin.
3. ► Po provedení tohoto nastavení vznikne sekundové zpoždění před tím, než dálkové ovládání předá signál do vnitřní jednotky. Potom po cca 2 sekundách zmizí z displeje LCD symbol "H" a nastavená teplota se znovu objeví na displeji.



Obr. 8: Režim "Časovač"

Nastavení "Času vypnutí"

1. ► Stiskněte tlačítko "TIMER OFF". Dálkové ovládání indikuje "TIMER OFF", poslední nastavení "Času vypnutí" a na displeji se objeví symbol "H". Nyní je již zařízení připraveno pro vynulování "Času vypnutí" a zastavuje se režim "TIMER OFF".
2. ► Stiskněte ještě jednou tlačítko "TIMER ON" pro nastavení požadovaného "Času vypnutí". Při každém stisknutí tlačítka se čas zvyšuje o půl hodiny mezi 0 a 10 hodin a o jednu hodinu mezi 10 a 24 hodin.
3. ► Po provedení tohoto nastavení vznikne sekundové zpoždění před tím, než dálkové ovládání předá signál do vnitřní jednotky. Potom po cca 2 sekundách zmizí z displeje LCD symbol "H" a nastavená teplota se znovu objeví na displeji.



- Pokud zvolíte provoz s časovačem, přenáší dálkové ovládání automaticky signál časovače do vnitřní jednotky po zadanou dobu. Potom umístíte dálkové ovládání do místa, kde může být bezchybně přenášen signál do vnitřní jednotky.
- Efektivní provoz s nastavením času přes dálkové ovládání pro funkci časovače je omezen na následující nastavení:
0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 a 24.

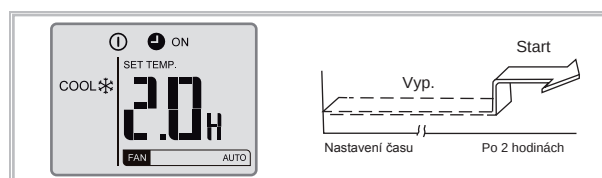
Příklady pro nastavení funkce TIMER (časovač)

"TIMER-ON" (režim automatického zapnutí)

Příklad:

Klimatizační zařízení se od časového okamžiku programování zapne za 2 hodiny.

1. ► Stiskněte tlačítko "TIMER-ON". Poslední nastavení provozní doby časovače a symbol "H" se objeví na displeji.
2. ► Stiskněte tlačítko "TIMER-ON", až se zobrazí požadovaný čas startu v oblasti "TIMER-ON" na dálkovém ovládání.
3. ► Počkejte 3 sekundy a v oblasti digitální indikace se znovu objeví teplota. Indikace "TIMER ON" zůstává rozsvícena a tato funkce je aktivována.



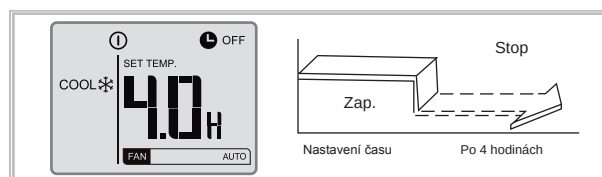
Obr. 9: Příklad "TIMER ON"

"TIMER-OFF" (režim automatického vypnutí)

Příklad:

Klimatizační zařízení se vypne za 4 hodiny od časového okamžiku programování.

1. ► Stiskněte tlačítko "TIMER-OFF". Poslední nastavení provozní doby časovače a symbol "H" se objeví na displeji.
2. ► Stiskněte tlačítko "TIMER-OFF", až se zobrazí "10H" v oblasti "TIMER-OFF" na dálkovém ovládání.
3. ► Počkejte 3 sekundy a v oblasti digitální indikace se znovu objeví teplota. Indikace "TIMER OFF" zůstává rozsvícena a tato funkce je aktivována.



Obr. 10: Příklad "TIMER OFF"

Kombinovaný TIMER (současné nastavení "TIMER-ON" a "TIMER-OFF")

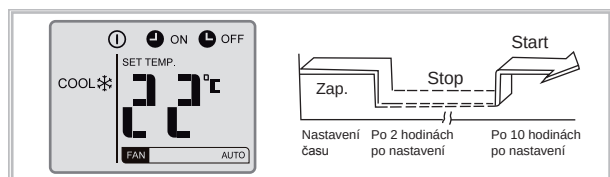
"TIMER-OFF" ⇔ "TIMER-ON"

(zap ⇔ stop ⇔ start)

Příklad:

Klimatizační zařízení se má od okamžiku programování vypnout za 2 hodiny a o 10 hodin později se má opět zapnout.

1. ▶ Stiskněte tlačítko "TIMER-OFF".
2. ▶ Stiskněte tlačítko "TIMER-OFF" ještě jednou, až se zobrazí čas zastavení v oblasti "TIMER-OFF" na dálkovém ovládání.
3. ▶ Stiskněte tlačítko "TIMER-ON".
4. ▶ Stiskněte tlačítko "TIMER-ON" ještě jednou, až se zobrazí "10H" v oblasti "TIMER-ON" na dálkovém ovládání.
5. ▶ Počkejte 3 sekundy a v oblasti digitální indikace se znovu objeví teplota. Indikace "TIMER ON OFF" zůstává rozsvícena a tato funkce je aktivována.



Obr. 11: Příklad "TIMER OFF" / "TIMER ON"

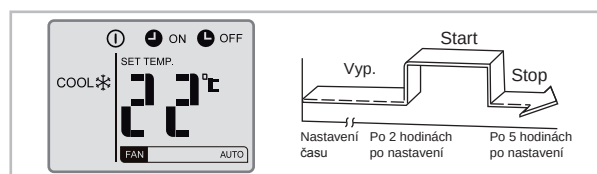
"TIMER-ON" ⇔ "TIMER-OFF"

(vyp ⇔ start ⇔ stop)

Příklad:

Klimatizační zařízení se má zapnout od okamžiku programování za 2 hodiny a po 5 hodinách se má potom opět vypnout.

1. ▶ Stiskněte tlačítko "TIMER-ON".
2. ▶ Stiskněte tlačítko "TIMER-ON" ještě jednou, až se zobrazí "2.0H" v oblasti "TIMER-ON" na dálkovém ovládání.
3. ▶ Stiskněte tlačítko "TIMER-OFF".
4. ▶ Stiskněte tlačítko "TIMER-OFF" ještě jednou, až se zobrazí "5.0H" v oblasti "TIMER-OFF" na dálkovém ovládání.
5. ▶ Počkejte 3 sekundy a v oblasti digitální indikace se znovu objeví teplota. Indikace "TIMER ON OFF" zůstává rozsvícena a tato funkce je aktivována.



Obr. 12: Příklad "TIMER ON" / "TIMER OFF"

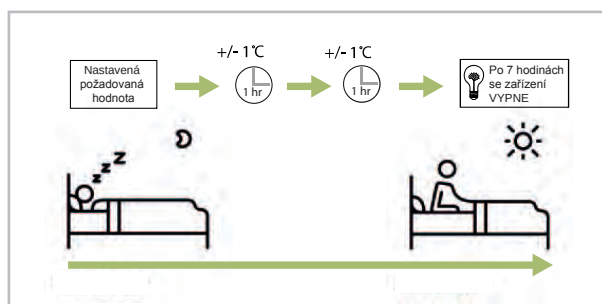
Funkce SLEEP

Funkce Sleep (usínání) se používá pro úsporu energie během spánku. Tato funkce se aktivuje pomocí tlačítka na infračerveném dálkovém ovladači. Před spaním stiskněte toto tlačítko. V režimu chlazení bude zařízení automaticky zvyšovat teplotu v místnosti po 1 hodině o 1 °C. O hodinu později se teplota v místnosti opět zvýší o 1 °C. V režimu topení se pokojová teplota odpovídajícím způsobem sníží během prvních dvou provozních hodin o 2 °C. Po době provozu 7 hodin zařízení v režimu chlazení a topení automaticky vypne.

Tato funkce není k dispozici v provozních režimech cirkulace a odvlhčování!



Obr. 13: Funkce "Sleep"



Obr. 14: Režim Sleep

Vyřazení z provozu

Vyřazení z provozu na určenou dobu

1. ► Nechte vnitřní jednotku pracovat 2 až 3 hodiny v režimu cirkulace nebo v režimu chlazení s maximálním nastavením teploty, aby se zbytková vlhkost odstranila ze zařízení.
2. ► Vypněte zařízení z provozu pomocí dálkového ovládání.
3. ► Odpojte napájecí napětí zařízení.
4. ► Zakryjte zařízení podle možností plastovou fólií, aby se chránilo před povětrnostními vlivy.

Vyřazení z provozu na neurčenou dobu

Likvidaci zařízení a jeho komponentů je nutné provádět podle regionálně platných předpisů, např. autorizovanými odbornými firmami pro recyklování a opětné použití nebo sběrnými místy.

Firma REMKO CZECH s.r.o. nebo její smluvní partner vám rádi doporučí odborné firmy ve vaší blízkosti.

KVALITA SE SYSTÉMEM REMKO

Klimatizace | Teplo | Nové energie

REMKO CZECH s.r.o.

Teplovzdušná, odvlhčovací a klimatizační zařízení, tepelná čerpadla

Prodej - montáž - servis - pronájem

Areál Letov

Beranových 65

199 02 Praha 9 – Letňany

Telefon +420 283 923 089

+420 234 313 263

Po – pá 7:00 – 15:30

E-mail remko@remko.cz

Internet www.remko.cz

Odborné poradenství

+420 602 624 240

Servis, služby

+420 602 354 628

